

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Απριλίου 2002

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας, υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών, σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Επαναστατικής Δημοκρατίας της Γουινέας όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002

(2002/331/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 300 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Δημοκρατία της Γουινέας προέβησαν σε διαπραγματεύσεις προκειμένου να καθορίσουν τις τροποποιήσεις ή συμπληρώσεις που πρέπει να γίνουν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Επαναστατικής Δημοκρατίας της Γουινέας σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας ⁽¹⁾, κατά το τέλος της περιόδου εφαρμογής του πρωτοκόλλου που είναι προσαρτημένο στη συμφωνία.
- (2) Κατά τη διάρκεια των ανωτέρω διαπραγματεύσεων, τα δύο μέρη αποφάσισαν την παράταση του ισχύοντος πρωτοκόλλου ⁽²⁾ που εγκρίθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 445/2001 ⁽³⁾ για μία περίοδο ενός έτους, με συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών που μονογραφήθηκε στις 22 Οκτωβρίου 2001, μέχρις ότου ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τις τροποποιήσεις που θα πρέπει να γίνουν στο πρωτόκολλο.
- (3) Με την εν λόγω ανταλλαγή επιστολών, οι αλιείς της Κοινότητας απολαύουν αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία της Δημοκρατίας της Γουινέας για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002.
- (4) Για να αποφευχθεί η διακοπή των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Κοινότητας, είναι απαραίτητο να εφαρμοσθεί η παράταση το συντομότερο δυνατόν. Θα πρέ-

πει, επομένως, να υπογραφεί η συμφωνία υπό τη μορφήν ανταλλαγής επιστολών, με την επιφύλαξη οριστικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 37 της συνθήκης.

- (5) Θα πρέπει επίσης να επιβεβαιωθεί η κλείδα κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων για μηχανότρατες και θυνναλιευτικά μεταξύ των κρατών μελών του πρωτοκόλλου που λήγει,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Επαναστατικής Δημοκρατίας της Γουινέας όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας, υπό την επιφύλαξη απόφασης του Συμβουλίου περί συνάψεως της εν λόγω συμφωνίας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η συμφωνία που αναφέρεται στο άρθρο 1 εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Άρθρο 3

Οι αλιευτικές δυνατότητες για μηχανότρατες και θυνναλιευτικά που καθορίζονται στο άρθρο 1 του πρωτοκόλλου, κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών σύμφωνα με την ακόλουθη κλείδα:

⁽¹⁾ ΕΕ L 111 της 27.4.1983, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 250 της 5.10.2000, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 64 της 6.3.2001, σ. 3.

α) αλιεία ιχθύων/κεφαλοπόδων:

Ισπανία	844 ΚΟΧ
Ιταλία	750 ΚΟΧ
Ελλάδα	906 ΚΟΧ

β) αλιεία γαρίδας:

Ισπανία	1 050 ΚΟΧ
Πορτογαλία	300 ΚΟΧ
Ελλάδα	150 ΚΟΧ

γ) θυνναλιευτικά γρι-γρι:

Γαλλία	19 σκάφη
Ισπανία	19 σκάφη

δ) θυνναλιευτικά με καλάμι:

Γαλλία	7 σκάφη
Ισπανία	7 σκάφη

ε) παραγαδιάρικα επιφανείας:

Ισπανία	14 σκάφη
Πορτογαλία	2 σκάφη

Εάν οι αιτήσεις αδειών από τα κράτη μέλη αυτά δεν εξαντλήσουν τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη τις αιτήσεις αδειών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 4

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών, εξ ονόματος της Κοινότητας, υπό την επιφύλαξη της συνάψεώς της.

Λουξεμβούργο, 22 Απριλίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. ARIAS CAÑETE